

KÚPNA ZMLUVA č. 05.03.S2025
podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení

Článok I
Zmluvné strany

1.1 Predávajúci

Obchodné meno: **ZORA-MIMEX servis, s.r.o.**
Miesto podnikania: Brzotín č.376, Brzotín 049 51
Štatutárny orgán: Emília Zorková Ing.
IČO: 36170291
DIČ: 2020036535
IČ DPH: SK2020036535
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným
Označenie registra: Obchodný register Mestského súdu Košice
Číslo zápisu: Oddiel Sro, Vložka č. 9034/V
Bankové spojenie: SLSP, a.s.
IBAN, BIC: SK05 09000000 0005 1079 4250
Číslo telefónu: 058/7323881
E-mail: predaj@zoramimex.sk

(ďalej len „predávajúci“)

1.2 Kupujúci

Názov: **Obec Ruská**
Sídlo : Ruská č. 61, 076 77 Ruská
Štatutárny zástupca: Erika Lakatošová, starostka obce
IČO: 00331881
DIČ: 2020540093
telefón: +421 911 787 003
e-mail: obec.ruska61@gmail.com

(ďalej len „kupujúci“)

Článok II
Preambula

- 2.1. Podkladom na uzatvorenie tejto Kúpnej zmluvy (ďalej len „zmluva“) je ponuka úspešného uchádzača, predložená na predmet zákazky **„Obec Ruská – Nákup malotraktora s príslušenstvom“** v rámci prieskumu trhu pre zákazku, na ktorú sa nevzťahuje pôsobnosť zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) na základe uplatnenej výnimky podľa § 1 ods. 14 zákona o verejnom obstarávaní.
- 2.2. Predmet zmluvy bude spolufinancovaný z Environmentálneho fondu formou dotácie v zmysle zmluvy č. 241951 08U03 na realizáciu projektu s názvom: **„Obec Ruská – Nákup malotraktora s príslušenstvom“** a z iných zdrojov.
- 2.3. Environmentálny fond vykoná po podpísaní tejto zmluvy administratívnu finančnú kontrolu verejného obstarávania zákazky.

- 2.4. Realizácia predmetu zmluvy je podmienená doručením Správy z kontroly VO o súhlase s čerpaním dotácie z Environmentálneho fondu na základe Zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu.

Článok III

Predmet zmluvy

- 3.1 Predmetom tejto zmluvy je dodanie nového nepoužitého malotraktora s príslušenstvom podľa špecifikácie uvedenej v prílohe č. 1 tejto zmluvy, vrátane dopravy do miesta dodania.
- 3.2 Predávajúci sa zaväzuje dodať tovar podľa bodu 3.1 tejto zmluvy, špecifikovaný v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a kupujúci sa zaväzuje zaplatiť zaň kúpnu cenu.

Článok IV

Kúpna cena

- 4.1 Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 4.2 Kúpna cena za predmet zmluvy v rozsahu podľa čl. III tejto zmluvy je
- | | |
|-------------------|---------------|
| Cena bez DPH: | 14 350,00 Eur |
| DPH 23 %: | 3 300,50 Eur |
| Cena vrátane DPH: | 17 650,50 Eur |
- 4.3 V kúpnej cene sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho spojené s dodaním tovaru a prevodom vlastníckeho práva, vrátane nákladov na dopravu do miesta dodania.

Článok V

Miesto a termín plnenia

- 5.1 Miestom dodania predmetu zmluvy je obec Ruská, okres Michalovce.
- 5.2 Predávajúci sa zaväzuje dodať tovar podľa článku III tejto zmluvy **do dvoch mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy**. Dodanie predmetu zmluvy sa bude uskutočňovať výhradne v pracovných dňoch.
- 5.3 Predávajúci je povinný spresniť čas dodania predmetu zmluvy s kontaktnou osobou kupujúceho najneskôr 1 deň pred jeho dodaním. V opačnom prípade kupujúci nie je povinný prevziať tovar v deň doručenia. Náklady spojené s odmietnutím prevzatia vopred neoznamenej dodávky tovaru znáša predávajúci.
- 5.4 Predmet zmluvy prevezme kontaktná osoba kupujúceho a prevzatie dodávky v mieste určenia potvrdí na dodacom liste.

Článok VI

Platobné podmienky

- 6.1 Úhrada ceny tovaru bude realizovaná formou bezhotovostného platobného styku, bez poskytnutia preddavku. Dohodnutú cenu za tovar kupujúci uhradí predávajúcemu na základe predloženej faktúry, s lehotou splatnosti 30 dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu.
- 6.2 Faktúra bude vyhotovená podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov a bude obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Okrem toho faktúra musí obsahovať:
- IČO predávajúceho, IBAN, BIC kód

- číslo kúpnej zmluvy,
 - dodací list potvrdený oprávneným zástupcom predávajúceho a kontaktnou osobou kupujúceho, ktorí svojim podpisom potvrdia odovzdanie a prevzatie predmetu kúpnej zmluvy.
- 6.3 V prípade, že faktúra nebude obsahovať tieto náležitosti, kupujúci má právo vrátiť ju na doplnenie a prepracovanie. V takom prípade sa preruší lehota splatnosti a nová lehota splatnosti pre kupujúceho začne plynúť dorúčením opravenej resp. novej faktúry kupujúcemu.

Článok VII

Záruka a reklamácia

- 7.1. Predávajúci zodpovedá za to, že tovar spĺňa príslušné kvalitatívne parametre podľa platných noriem a na daný tovar poskytuje záruku, pri dodržaní podmienok s jeho nakladaním a údržbou. Záručná doba tovaru podľa čl. III tejto zmluvy je min. 24 mesiacov od ich dodania.
- 7.2. V prípade uplatnenia zodpovednosti za vady kupujúcim sa použijú zákonné ustanovenia vzťahujúce sa na nároky a zodpovednosť za vady podľa § 422 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 7.3. Kupujúci má právo odmietnuť prevzatie tovaru v prípade, že nie je v súlade s cenovou ponukou predávajúceho a podmienkami tejto zmluvy.
- 7.4. Kupujúci je povinný oznámiť písomne skryté vady a zrejmé vady nezistené pri preberaní tovaru predávajúcemu bez zbytočného odkladu po ich zistení.
- 7.5. Predávajúci je povinný písomne sa vyjadriť k oznámeniu o vadách kupujúceho bez zbytočného odkladu po ich oznámení s prihliadnutím na charakter vady, najneskôr v lehote do 10 dní po ich oznámení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, má sa za to, že súhlasí s opodstatnenosťou reklamácie.
- 7.6. Oznámenie o vadách tovaru musí obsahovať číslo kúpnej zmluvy a popis vady alebo popis spôsobu, akým sa vada prejavuje.
- 7.7. Reklamované vady predávajúci odstráni na základe písomnej reklamácie kupujúceho v zmysle Obchodného zákonníka najneskôr do 7 dní po oznámení vady. Ak bude vada neodstrániteľná, predávajúci je povinný v tejto lehote dodať kupujúcemu náhradný tovar.
- 7.8. Záruka sa nevzťahuje na vady vzniknuté nevhodnou manipuláciou tovaru.
- 7.9. V ostatných prípadoch, neupravených týchto zmluvou, budú zmluvné strany postupovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

Článok VIII

Zmluvné pokuty a náhrada škody

- 8.1 V prípade nedodržania lehoty dodania podľa čl. V ods. 5.2 tejto zmluvy má kupujúci právo vyžadovať od predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny bez DPH nedodaného tovaru za každý deň omeškania. V prípade nedodržania ďalšej dohodnutej lehoty má kupujúci právo vyžadovať od predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 1 % z ceny bez DPH nedodaného tovaru za každý deň omeškania. V prípade opakovaných omeškaní má právo kupujúci okamžite odstúpiť od tejto kúpnej zmluvy.
- 8.2 V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry za riadne a včas dodaný tovar má predávajúci právo požadovať od kupujúceho úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 8.3 V prípade neodstránenia vadného plnenia v dohodnutom termíne v prípade reklamácií má kupujúci právo požadovať od predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny vadného plnenia za každý deň omeškania.
- 8.4 Zmluvnými pokutami nie sú dotknuté nároky zmluvných strán na náhradu spôsobenej škody.

- 8.5 Nároky zmluvných strán z titulu náhrady škody sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 8.6 Za omeškanie sa nepovažuje stav, ktorý vznikol mimo moci a vôle neplniacej zmluvnej strany (vyššia moc).
- 8.7 Vyššia moc pre účely tejto Zmluvy znamená nehody bez ľudského zavinenia, štrajky alebo iné priemyselné nepokoje, činy verejného nepriateľa, teroristické činy, vyhlásené a nevyhlásené vojny, blokády, vzbury, povstania, epidémie, zosuvy pôdy, zemetrasenia, búrky, zásahy bleskom, záplavy, povodne, občianske nepokoje, výbuchy a iné podobné nepredvídané udalosti, ktoré sa vymykajú kontrole a ktoré sa nedajú prekonať ani s využitím maximálneho úsilia.

Článok IX

Nadobudnutie vlastníckeho práva

- 9.1 Vlastnícke právo k dodanému tovaru prechádza na kupujúceho zaplatením kúpnej ceny.

Článok X

Odstúpenie od zmluvy

- 10.1 Kupujúci si vyhradzuje právo bez akýchkoľvek sankcií odstúpiť od zmluvy s predávajúcim v prípade, kedy ešte nedošlo k plneniu zo zmluvy medzi kupujúcim a predávajúcim a výsledky administratívnej finančnej kontroly Environmentálneho fondu neumožňujú financovanie výdavkov vzniknutých z tohto obstarávania.
- 10.2 Kupujúci je oprávnený písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že predávajúci podstatne poruší zmluvné povinnosti. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje, ako je uvedené v tejto zmluve, najmä, nie však výlučne, nedodanie predmetu zmluvy podľa čl. III tejto zmluvy v zmysle dohodnutých podmienok riadne a včas a v kvalite podľa dohodnutých podmienok a jej neodovzdanie kupujúcemu v zmluvne dohodnutej lehote, ako aj neodstránenie väd predmetu kúpy za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 10.3 Predávajúci je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, v prípade, že kupujúci nezaplatí dohodnutú kúpnu cenu v zmysle zmluvne dohodnutých platobných podmienok ani do 30 dní od uplynutia dojednanej lehoty splatnosti.
- 10.4 Odstúpenie od zmluvy je účinné okamihom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy oprávneným účastníkom zmluvy druhému účastníkovi zmluvy. Právne účinky odstúpenia sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

Článok XI

Záverečné ustanovenie

- 11.1 Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia slovenským právom, najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ako aj ďalšími relevantnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 11.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o výklad tejto zmluvy, budú riešené zmierom. Ak nedôjde k vyriešeniu sporov zmierom, zmluvné strany predložia spor na rozhodnutie súdu v Slovenskej republike príslušnému podľa procesných predpisov SR. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva a všetky vzťahy (hmotnoprávne aj procesné) z nej vyplývajúce sa budú spravovať právnym poriadkom Slovenskej republiky.

- 11.3 Táto zmluva môže byť doplnená a zmenená v zmysle zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov len na základe písomného dodatku podpísaného zmluvnými stranami
- 11.4 Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť svoje práva a povinnosti podľa tejto zmluvy na inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 11.5 Predávajúci berie na vedomie, že predmet zmluvy bude financovaný z prostriedkov Environmentálneho fondu.
- 11.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. **Schválenie zákazky v rámci administratívnej finančnej kontroly Environmentálnym fondom je podmienkou nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.** Kupujúci neodkladne upovedomí predávajúceho o dátume nadobudnutia účinnosti zmluvy.
- 11.7 Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. Zákonné zverejnenie tejto zmluvy zabezpečí kupujúci.
- 11.8 Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, pričom kupujúci dostane dve vyhotovenia zmluvy a predávajúci jedno vyhotovenie zmluvy.
- 11.9 Zmluvné strany si obsah zmluvy prečítali a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
- 11.10 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha:
Príloha č. 1 – Cenová ponuka uchádzača (dodávateľa)
Príloha č. 2 - Technická špecifikácia predmetu zmluvy a katalógové listy resp. iné relevantné dokumenty ponúkaného predmetu zmluvy, a to pre samotný malotraktor ako aj pre príslušenstvo traktora

V Brzotíne, 05.03.2025

V Ruskej, 05.03.2025

za predávajúceho

za kupujúceho

Emília Zorková Ing.

Erika Lakatošová
starostka obce

ZO

Spoločnosť s r.o.

Cenová ponuka

Obchodné meno hospodárskeho subjektu: ZORA-MIMEX servis, s.r.o

Sídlo alebo miesto podnikania: Brzotín č.376, Brzotín 049 51

IČO: 36170291, DIČ: 2020036535 , IČ DPH: SK2020036535

Názov zákazky: **Obec Ruská – Nákup malotraktora s príslušenstvom**

Predmetom zákazky je dodanie nového nepoužitého malotraktora s príslušenstvom, vrátane dopravy do miesta dodania.

Miesto dodania: Obec Ruská

p.č.	Popis	MJ	Množ.	Jednotková cena v Eur bez DPH	Celková cena v Eur bez DPH	DPH 23 %	Celková cena v Eur s DPH
1	Malotraktor FARMTRAC 26 4WD typ: F26V výrobca: Escorts Kubota Limited	ks	1	8 500,00	8 500,00	1 955,00	10 455,00
2	Čelný nakladač typ: IT 400 výrobca: Inter Tech	ks	1	4 000,00	4 000,00	920,00	4 920,00
3	Kladivkový mulčovač typ: EFG 125 výrobca: GEO	ks	1	1 200,00	1 200,00	276,00	1 476,00
4	Snežný pluh typ: SR 1500 výrobca: JTZ Vanovka	ks	1	650,00	650,00	149,50	799,50
Spolu:					14 350,00	3 300,50	17 650,50

Vyhlasujeme, že nami ponúkané tovary spĺňajú minimálne technické požiadavky na predmet zákazky podľa bodu 7 Výzvy na predkladanie ponúk.

Dátum a miesto: Brzotín, 27.02.2025

Meno a priezvisko, titul: Emília Zorková Ing.

Funkcia: konateľ

Podpis a pečiatka

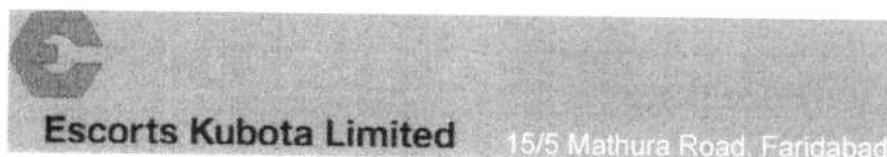
ZORA

s.r.o.

TECHNICKÝ LIST



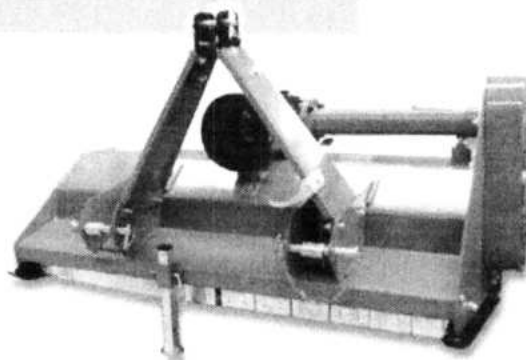
MODEL	FARMTRAC 26 4WD
	Typ: F26V
MOTOR	MITSUBISHI 3L2
Maximálny výkon [kW / Hp]	18.64 / 25
max. krútiaci moment [Nm]	83 Nm pri 1800 obr./min
počet valcov / objem motora	3- / -1319
Systém chladenia	kvapalina
vzduchový filter	suchý, dvojstupňový
PREVODOVKA	
spojka	jednokotúčová, suchá
prevodovka	mechanická
Počet prevodových stupňov vpred/vzad	9 na 3
Uzávierka zadnej nápravy	mechanická
ZADNÝ VÝVODOVÝ HRIADEL' PTO	ZADNÝ
Typ	nezávislý
Otáčky PTO [obr./min]	540 a 540E
priemer koncovky/počet drážok	35mm / 6 - typ
HYDRAULICKÁ SÚSTAVA	
výkon čerpadla [l/min]	21
nominálny tlak v sústave [MPa]	18
hydraulický rozvádzač / počet rýchlospojok	1-sekčný rozvádzač / 2
ZADNÝ TROJBODOVÝ ZÁVES	
funkcia zadného trojbodového závesu TBZ	regulácia silová a polohová
Kategória ramien zadného TBZ	kat. 1, ISO 730-1
Max. zdvíhacia sila TBZ [kg]	800
SYSTÉM RIADENIA	
typ	hydrostatický
BRZDOVÝ SYSTÉM	
pracovná brzda	kotúčové, mokré, ovládané mechanicky
parkovacia brzda	ovládané mechanické
PREDNÁ NÁPRAVA	CARRARO s pohonom 4WD
PNEUMATIKY	
predné	6.00 - 12
zadné	8.30 - 20
ŤAŽNÉ ZARADENIA	
predný záves	predný záves
zadný dolný záves pre transport	ťažná lišta
ROZMERY [mm]	
dĺžka	2 677
šírka	1 130
výška	2 192
rázvor	1 550
HMOTNOSŤ [KG]	
hmotnosť bez závaží [kg]	1220
OBJEMY [litr]	
palivová nádrž [l]	24



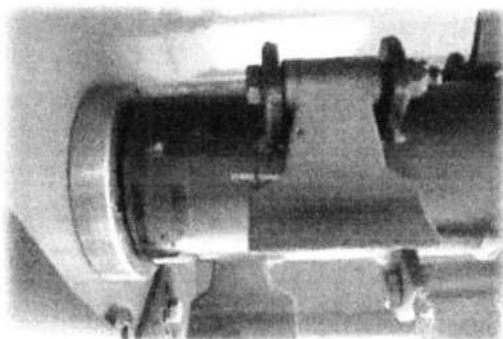
?

Technický list

Mulčovač **EFG 125**



TECHNICKÉ PARAMETRE	EGF-125
Hmotnosť (kg)	180 - 190
Prac. šírka (m)	1,25
Celková šírka	135
Potrebný výkon HP	20-40
Oporný výškový valec zo škrabkou	ÁNO
Bočné klzné plechy	ÁNO
Prevodovka	Uhlová liatinová
Pohon rotora	3x klinový remeň
Predný ochranný kryt	ÁNO
Počet kladív / Počet nožov (ks)	21 / 42
Potrebné hydraulické okruhy (pár)	0
Protinôž (ks)	1
Hnací kľbový hriadeľ	ÁNO



Z

se/
37
Z O

Technický list produktu : IT 400

ČELNÝ NAKLADAČ IT 400

Základná výbava :

- Nosný úchyt montovaný na traktor s podviazaním
- Zdvíhacie rameno zaistené čepmi (odoberateľné)
- Integrované odstavné nohy
- Euro rýchloúchyt náradia so zaistovaním
- Mechanické samovyrovnávanie náradia - paralelogramom
- Ovládanie funkcií nakladača elektomechanickým joistickom
- Tri hydraulické okruhy pre ovládanie nakladača
- Ovládanie tretej funkcie - elektro-hydraulicky



TECHNICKÉ PARAMETRE:

Parameter	hodnota	Typ: IT 400	Inter Tech
Pohon (vnútorný priemer valca)	mm	22	
Výška zdvihu k oku výložníka	mm	2200	
Nakladacia výška	mm	1950	
Výška pri max. sklone lopaty	mm	1750	
Hodnota zahĺbenia pod uroveň plochy	mm	50	
Uhol zatvorenia lopaty - dole	°	46	
Uhol zatvorenia lopaty hore	°	65	
Uhol vyklopenie lopaty hore	°	53	
Nominálna nosnosť	kg	400	
Vlastná hmotnosť	kg	155	
Ovládanie funkcií nakladača	Joystick s tretou funkciou ovládanou elektro-hydraulicky		
Úchyt náradia k nakladaču	Euro rýchloúchyt		
Polohovanie lopaty – náradia pri práci	Mechanický paralelogram – samo-vyrovnávanie		
Uchytenie k traktoru	Nosná konzola s podviazaním		
Uchytenie nakladača ku konzole	Typ uchytenia na traktor pomocou čapov		
Lopata (lyžica)	Š=1,2 m		
Kompatibilita	Farmtrac 22 a Farmtrac 26 4WD		

Zora-Mimex

TECHNICKÝ LIST

Zadná otočná snehová radlica pre traktor SR 1500

Určenie použitia:

- ✓ Radlica pre traktor
- ✓ Pripojiteľná dopredu aj dozadu na trojbodový záves
- ✓ Úpravu a odhrňovanie snehovej vrstvy z menších plôch a chodníkov.
- ✓ Úchyt závesu kat I.

Technické údaje

- Pracovná šírka: 1500 mm
- Hrúbka: 5 mm
- Výška: 380 mm
- Výstuž v dolnej časti
- Nastavenia odhrňovacieho úhla – plynulé nastavenie hydraulicky
- Možnosť pretočenia radlice o 180°
- Stredová výstuž z oceleového profilu s hrúbkou 70 x 70 mm
- Úchyt radlice kat I.
- Celkové rozmery (ŠxHxV): 1500 x 1110 x 900 mm
- Hmotnosť: 84 kg